

ЗАПИСКИ
ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

ТОМЪ ВТОРОЙ.

1887.

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ВОСЕМНАДЦАТИ ТАБЛИЦЪ.)

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр. 9 лин., № 12.

1888.

постоянно требовало отмены этого правила и Менгли-Гирей въ отвѣтъ своемъ русскому посланнику Шейну въ 1487 году говорилъ (стр. 74): «а прикажу еще о томъ къ брату своему великому князю своими послы, чтобы къ турецкому послалъ, и о томъ *зауморщины* бы его людемъ не было, а надѣюся, что *зауморщину* оставитъ». Поэтому и въ наказѣ, данномъ Плещееву, отправленному въ 1496 году къ турецкому султану Баязиду, ему велѣно было говорить (стр. 232 и 233): «также бы и гости наши межъ насъ на обѣ стороны изъ нашихъ земель въ ваши земли, а изъ вашихъ земель въ наши земли ходили безъ всякихъ зацѣпокъ, одну бы тамгу платили, а *зауморщину* бы, ни иные силы никоторые *имъ не было*». Но султанъ отвѣтилъ, что половина имущества умершаго должна быть отдана *зауморщикамъ* (ib. 245 и 248).

Порядокъ этотъ существовалъ въ Турціи очень долго и отмененъ торговымъ трактатомъ съ Россіею 10 іюня 1783 г. (П. С. З. т. XXI, № 15757) въ ст. 8, которою постановлено: «Послѣ смерти російскаго подданнаго, имѣніе и пожитки его, до которыхъ никому не касаться, вручаемы быть должны исполнителямъ духовной его; ежели же онъ безъ завѣщанія умретъ, имѣніе его имѣть быть отдано чрезъ російскаго консула на сохраненіе одноземцамъ его; въ чемъ офицеры Порты, учрежденные надъ казенными доходами и надъ имѣніемъ чужестранныхъ умершихъ¹⁾ безъ наслѣдниковъ, никакого затрудненія дѣлать не должны и въ этомъ отнюдь не ослушаться»²⁾.

Д. Кобено.

Разсказъ Жилала ас-Сâби о взятіи Бухары Вограханомъ.

Всѣ изслѣдователи среднеазиатской исторіи единогласно жалуются на скудость и сбивчивость свѣдѣній, сообщаемыхъ восточными авторами объ исторіи тюркской династіи, властвовавшей надъ Мавераннагромъ въ теченіе V и VI столѣтій гиджры и замѣнившей въ немъ Саманидскую³⁾. Настоя-

1) Les officiers du fisc et des droits d'aubaine.

2) Въ турецкомъ текстѣ въ этомъ мѣстѣ стоитъ *بو بایده قساملر و بیت المالگیر* *بر درلو مخالففت وبر وجهله مناخله ایلیمه لر*. Выраженію «officiers du fisc et des droits d'aubaine» такимъ образомъ соответствуютъ слова *кассамлар* и *байт-ал-малджилар* (т. е. завѣдывающіе *байт-ал-малемъ*). [В. Розенъ.]

3) Ср. В. В. Григорьева, Караханиды въ Мавераннагрѣ по «Тарихи Мунедджимъ-Баши». Спб. 1874 (Труды Вост. Отд. И. Р. Арх. Общ. ч. XVII, стр. 191), Dorn, Die Münzen der Bek-Chane въ Mélanges Asiatiques, v. VIII, p. 703 и сл., гдѣ указана вся литература предмета.

шая замѣтка имѣеть цѣлью указать на сочиненіе, которое по всей вѣроятности будетъ признано за одинъ изъ наиболѣе важныхъ источниковъ для перваго періода исторіи названной династіи, если когда-нибудь удастся отыскать полный экземпляръ его. Я разумѣю лѣтопись *Хилала Сабэйца* (Хилалъ-ас-Саби, *هلال الصابي*), которая служитъ продолженіемъ лѣтописи другаго Сабэйца, дяди Хилала, *Сабит-ибн-Синана*. Исторія Хилала обнимала годы гиджры 363—447 (973—1055). Отзывы и свѣдѣнія мусульманскихъ авторовъ, какъ о выдающихся достоинствахъ трудовъ Хилала и его дяди, такъ и о жизни обоихъ писателей, приведены съ надлежащей полнотой Д. А. Хвольсономъ въ: *Die Ssabier und der Ssabismus*, St.-P. 1856, v. I, p. 569—577 и 606—610. Въ новѣйшее время барону А. Кремеру удалось въ одной безымянной рукописи герцогской бібліотеки въ Готѣ узнать сочиненіе Хилала *كتاب الايمان والامائل* и приводимыя Кремеромъ въ его превосходной монографіи о бюджетѣ халифата за 306 г. г. ¹⁾ интереснѣйшія извлеченія изъ этого сочиненія вполнѣ подтверждаютъ лестные отзывы о трудахъ Хилала арабскихъ писателей. Но кромѣ этого новооткрытаго сочиненія Хилала, до насъ дошелъ также и отрывокъ изъ его лѣтописи, къ сожалѣнію весьма небольшой, обнимающій только исторію *трехъ* лѣтъ, т. е. 390—392 годовъ гиджры (= 1000—1002), и то не вполнѣ. Онъ хранится въ Британскомъ музеѣ (Cod. Add. 19, 360) и краткое описаніе его помѣщено въ каталогѣ музея (Catal. Codd. Mus. Br., II, p. 426^b). Эту рукопись я имѣлъ въ рукахъ въ 1879 году и тогда же сдѣлалъ изъ нея нижеслѣдующую выписку о взятіи Бухары войсками Богра-хана. Хилалъ ссылается на слова современнаго этому событію купца *Абу-л-Хусейн-ибн-ал-Яса*^c, которыя ему были переданы *Абу-л-Хусейн-ибн-Зирекомъ*. Рассказъ купца крайне любопытенъ въ томъ отношеніи, что даетъ намъ ясное указаніе на огромное вліяніе, которое имѣли въ Бухарѣ въ то время мусульманскіе святыя мужи—по нынѣшнему *шайханы*—на массу населенія. Что-же касается того обстоятельства, что нашъ купецъ самое взятіе Бухары приписываетъ не *Илекъ-хану*, а Богра-хану, который по другимъ источникамъ умеръ еще въ 383 или 384 году, то мы можемъ допустить ошибку памяти у нашего купца, хотя при сбивчивости вообще нашихъ свѣдѣній объ этомъ періодѣ ошибка легко можетъ быть признана также и за другими источниками (Ибн-ал-Атиромъ, Утбѣ и пр.). До открытія новыхъ источниковъ придется отложить рѣшеніе этого вопроса.

1) Ueber das Einnahmebudget des Abbasiden-Reiches vom Jahre 306 H. (918—919) von A. Freiherrn von Kremer. Wien 1887 (Denkschriften der philos. hist. Classe d. k. Akad. d. Wiss. Bd. XXXVI).

Въ заключеніе замѣчу еще, что я не могу утверждать положительно, чтобы приводимый ниже отрывокъ содержалъ всё, что въ рукописи Британскаго музея есть по части исторіи Бухары и Караханидовъ. Когда я пересматривалъ рукопись въ 1879 году, я искалъ не извѣстій о Караханидахъ, а о византійской исторіи и списалъ рассказъ о взятіи Бухары только потому, что онъ мнѣ показался чрезвычайно характернымъ образчикомъ разлада между официальнымъ мусульманскимъ духовенствомъ (если можно такъ выразиться) и неофициальными «святыми мужами» и вліянія сихъ послѣднихъ на народныя массы, вліянія, которое далеко не вездѣ и далеко не всегда было столь сильнымъ, какимъ оно является въ нашемъ рассказѣ. — Но если въ отрывкѣ исторіи *Хилала*, сохранившемся въ рукописи Брит. музея, и дѣйствительно нѣтъ болѣе свѣдѣній о Караханидахъ, то таковыя безъ всякаго сомнѣнія нашлись бы въ изобиліи, если бы удалось найти полный экземпляръ его лѣтописи. Пожелаемъ-же, чтобы былъ найденъ въ близкомъ будущемъ этотъ драгоценный памятникъ исторической арабской литературы. Отрывокъ о взятіи Бухары находится на л. 91^а и 91^б рукописи Брит. музея и гласитъ такъ въ текстѣ и переводѣ:

وفي هذا الشهر [أى فى ذى القعدة ٣٩٠] ورد الخبر بان بغرا خاقان قصد بخارا واستولى عليها ودفع ولد ابى القاسم نوح بن منصور عنها وحدثنى ابو الحسين بن زبير قال حدثنى ابو الحسين بن اليسع التميمى الفارسى وكان من اعيان التجار قال كنت ببخارا حين وردت عساكر الخانية فصعد خطباء السامانية الى منابر الجوامع واستغفروا الناس وقالوا عن السامانية قد عرفتم حسن سيرتنا فيكم وجيل صحبتنا لكم وقد اظلمنا هذا العدو وتعبن عليكم نصرنا والمجاهرة دوننا فاستخبروا الله تعالى فى مساعدتنا ومضافتنا واكثر اهل بخارا حلة سلاح واهل ما وراء النهر كذلك فلما سيع العوام ذلك قصدوا الفقهاء عندهم واستغفروهم فى القتال فمنعوهم منه وقالوا لو كان الخانية ينازعون فى الدين لوجب قتالهم فاما و المنازعة فى الدنيا فلا فسحة لمسلم فى التغرير بنفسه والتعرض لاراقة دمه وسيرة القوم جميلة واديانهم صحيحة واعتزال الفتنة اولى فكان ذلك من اقوى الاسباب فى تلك الخانية وهرب السامانية وانقرض ملكهم ودخل الخانية بخارا فاحسنوا السيرة ورفقوا بالرعية ،

т. е. Въ этомъ-же мѣсяцѣ (Зу-л-Ка'да 390 = октябр. 1000) пришло¹⁾ извѣстіе о томъ, что Богра-хаканъ отправился въ Бухару и завладѣлъ ею и выгналъ оттуда сыновей Абу-л-Касим-Нух-ибн-Мансѹра. Рассказалъ мнѣ Абу-л-Хусейн-ибн-Зирекъ, говоря: мнѣ рассказалъ Абу-л-Хусейн-ибн-ал-

1) Въ Багдадѣ.

Яса́-ал-Темйми-ал-Фáрисн — а былъ онъ изъ знатныхъ купцовъ— говоря: Я былъ въ Бухарѣ, когда пришли войска ханскія. И взошли тогда хатибы (проповѣдники) Саманидовъ на каесдры соборныхъ мечетей и возбуждали народъ къ борьбѣ и говорили отъ имени Саманидовъ: «вы вѣдь знаете, какъ мы хорошо съ вами обращались и какъ мягко мы къ вамъ относились. И угрожаетъ намъ теперь этотъ врагъ и вамъ теперь надлежитъ помогать намъ и сражаться за насъ. Просите-же Бога, чтобы онъ благословилъ васъ въ дѣлѣ оказыванія намъ помощи и поддержки». Жители Бухары большею частью носятъ оружіе, какъ и (вообще) обитатели Мавераннагра. И когда люди услышали это, то они пошли къ тѣмъ, которые у нихъ считались факи́-хами (законовѣдами)¹⁾ и просили ихъ фетвы относительно того, сражаться-ли имъ. Но тѣ запретили имъ это, говоря: «если бы Ханиды препирались (съ Саманидами) изъ-за религіи, то сражаться съ ними было бы обязательно. А когда борьба идетъ изъ-за благъ сего міра, то не позволено мусульманину губить себя и подставлять себя для убіенія. Образъ жизни этихъ людей (т. е. Ханидовъ) прекрасный и вѣра ихъ безупречна, и (поэтому) лучше воздержаться (отъ всякаго вмѣшательства)». И было это одной изъ главныхъ причинъ захвата власти Ханидами и бѣгства и паденія Саманидовъ. И вступили Ханиды въ Бухару и вели себя прекрасно и были милостивы къ народу.

Бар. В. Розень.

Pāṇini I. 4. 79.

Въ примѣчаніи на эту сѣтру Бѣтлингъ (Pāṇini's Grammatik) ссылается на Ваджрачхедика (Anecdota Oxoniensia. 1. 35, 10. 42, 7), а на стр. 477 говорить: Dr. H. Wenzel macht mich darauf aufmerksam, dass उपनिषद् an den angegebenen Stellen im Tibetischen durch Ursache wiedergegeben wird. Оба выраженія цитируются въ Махāvјутпатти 223, 15, и въ тибетскомъ текстѣ переводятся словомъ «причина». Ясомитра толкуеть उपनिषद् также точно: डुःखोपनिषच्छ्रद्धा डुःखमुपनिषद्स्याः सेयं श्रद्धा डुःखोपनिषत् । डुःखहेतुकेत्यर्थः (абхидхармакоśавјакхјá, л. 47). Пáлійское upanisá, съ чѣмъ сравнивается उपनिषा (Sukhavativyúha. 31, 9) имѣетъ также значеніе «причина». См. Childers, s. v. и срв. Weber, Indische Streifen, III, 400.

И. Минаевъ.

1) Это и есть очевидно тѣ святыя мужи, *ишаны*, которые почитались народомъ за истинныхъ представителей правовѣрія. Они безъ сомнѣнія преслѣдовались официальными муллами какъ еретики и столь-же несомнѣнно были подкуплены Караханидами.